

Inhalt	Seite
Vorwort	5
A. Einleitung	7
A.1 Zur Situation von Kindern und Jugendlichen mit Migrationshintergrund	7
A.2 Berücksichtigung im Schulprogramm	12
B. Parallelarbeiten und Aufgabenbeispiele	15
B.1 Zum Umgang mit den Aufgabenbeispielen	15
B.1.1 Qualitätsentwicklung und Qualitätssicherung durch Aufgabenbeispiele und Parallelarbeiten	15
B.1.2 Die Funktion der Aufgabenbeispiele	15
B.1.3 Die Aufgabenbeispiele unter dem Gesichtspunkt spezifischer sprachlicher Schwierigkeiten von Schülerinnen und Schülern mit Migrationshintergrund	16
B.1.4 Fünf Fragen zum Umgang mit den Aufgabenbeispielen	17
B.2 Zu den Aufgabentypen und -beispielen aus dem 7. Jahrgang	21
B.2.1 Beispiel zu Aufgabentyp 1 aus dem 7. Jahrgang	21
B.2.2 Beispiel zu Aufgabentyp 3 aus dem 7. Jahrgang	25
B.2.3 Beispiel zu Aufgabentyp 5 aus dem 7. Jahrgang	34
B.3 Zu den Aufgabentypen und -beispielen aus dem 10. Jahrgang	38
B.3.1 Beispiel zu Aufgabentyp 2 aus dem 10. Jahrgang	38
B.3.2 Beispiel zu Aufgabentyp 6 aus dem 10. Jahrgang	47
B.3.3 Beispiel zu Aufgabentyp 7 aus dem 10. Jahrgang	50
B.4 Leistungsbewertung	55
B.4.1 Rechtslage	55
B.4.2 Aufgabe der Fachkonferenzen	56
C. Förderung der Schreibkompetenz*	58
C.1 Entwicklung der Schreibkompetenz	58
C.1.1 Zur Entwicklung der Schreibkompetenz bei Kindern und Jugendlichen mit Migrationshintergrund	58
C.2 Ansatzpunkte zur Förderung der Schreibkompetenz	69
C.2.1 Der Verlauf des Schreibprozesses	69
C.2.2 Motivation	75
C.2.3 Förderung von Schreibprozessen durch Schreibberatung	80

D.	Hilfen und Hinweise*	87
D.1	Checkliste für Arbeitstechniken	87
D.2	Komplexe Verfahren zur Förderung der sprachlichen Kompetenzen	89
D.3	Fachsprache und Unterrichtssprache	98
D.4	Besonderheiten der Schriftsprache	103
D.5	Schwierigkeiten der deutschen Sprache	107
D.6	Besonderheiten ausgewählter Herkunftssprachen	111
D.7	Übergang Schule – Beruf	117
D.7.1	Berufsträume und Berufsbilder	117
D.7.2	Das Betriebspraktikum	118
D.7.3	Der Praktikumsbericht	118
D.7.4	Die Bewerbung	119
D.7.5	Vertrags- und Gesetzestexte, Zeugnisse	119
Literatur		120

* In diesen Kapiteln sind Materialien aus Heften der Schriftenreihe „Schule in NRW“ des Ministeriums für Schule, Wissenschaft und Forschung NRW (MSWF) und des Landesinstituts für Schule NRW (früher LSW, jetzt LfS) intensiv benutzt und verarbeitet worden, ohne sie im Einzelnen auszuweisen. So z. B. aus: MSWF (Hrsg.): Handreichung für den Sprachunterricht mit ausgesiedelten Kindern und Jugendlichen (Heft 5007). MSWF (Hrsg.): Aus aller Herren Länder: Handreichung für Schule und Schulverwaltung zur Integration von Seiteneinsteigern (Heft 9021). LfS (Hrsg.): Schreibstrategien und Schreibprozesse: Förderung der Schreibkompetenz. (Materialien für Unterricht und Lehrerbildung, Manuskriptdruck) Soest 2002; LfS (Hrsg.): Förderung von Kindern und Jugendlichen aus Familien mit Migrationshintergrund im Deutschunterricht: Texte verstehen und schreiben. Bönen 2001.